

中國古典

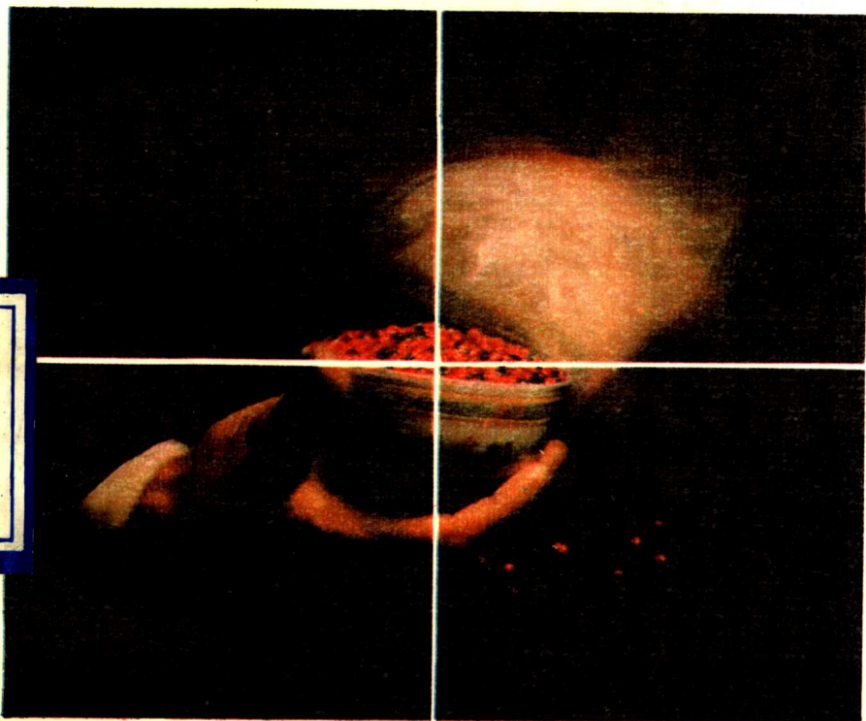
魔術

楊小毛 葛修瀚譯編
江蘇文藝出版社



ZHONGGUO
GUDIAN MOSHU

Jiangsu wenyi chubanshe



J828 46

中國古典魔術

楊小毛 葛修瀚譯編

江蘇文藝出版社

MOSHU

中国古典小说

译 者：杨小毛 葛修翰

责任编辑：张慕林

出版发行：江苏文艺出版社（邮政编码：210009）

经 销：江苏省新华书店

印 刷 厂：淮阴新华印刷厂

787×1092毫米 1/32 印张 7.5 插页 2

字数：120,000 1990年3月第1版第1次印刷

印数：1—12,300册

标准书号：ISBN 7—5399—0157—8/1·149

定 价：2.95元

（江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换）

前 言

戏法，是我国最早流传于民间的一种文艺活动形式，萌芽于上古时代，和其他表演艺术一样，源于劳动。启蒙时期的戏法、杂技、舞蹈等，大都是美好生活的幻想，劳动行为的再现，生产方式的模拟。如农民劳动之余在田间小憩，围坐在一起玩笑，常常把谷物、豆子等夹在手指缝里，既掉不下来，又不容易看见，作猜拳游戏。这样千万次的重复，便形成了我国戏法的传统节目——《栽豆》。

栽豆，是手彩戏法之祖。节目的表演形式是：表演者手里捏几粒豆子，变来变去，忽有忽无。动作简单明快，把右手的豆子往左边空拳里一丢，或者用食指、拇指一捻，这正是种豆子或摘豆子动作的再现或重复。民间戏法中的手彩节目形式多种多样，极为丰富。典型的如：仙人摘豆、三仙归洞、巧打九连环等，在先秦时期已具备了产生的条件，汉朝以后便日臻成熟，逐渐完善。

我国民间戏法的特点是，以小型为主，大都是手法节目，道具简单，无需场地和设备，可随身携带，表演起来也极其方便。到了汉朝，以戏法为基础发展成为百戏，又吸收了西域来的幻术节目的表演形式，主要是从埃及和印度传来的吐火、吞刀、杀人、杀马、缚人、种瓜、断舌复原、剪带不断等等，对促进我国魔术的发展，起到了一定的作用。如《剪带不断》节目一直流传至今，《吐火》节目也被运用到很多剧种上，为演出增添了色彩。受幻术的影响，戏法又形成了“官

廷戏法”，专门供奉以帝王将相为首的上层统治集团享用。为上层士大夫阶层表演节目，那些衣衫褴褛的民间艺人，必须更换布制长袍。这样，具有高度智慧和才华的艺术家们，利用彩衣（长袍）的特殊性，设计出暗藏在长袍里的“门子”（秘密），创造出很多新型节目。表演者从身上变出精制的杯盘大碗、彩灯春桃，以及带水的鱼缸、有火的金盆等等。这些道具，完全取于富贵人家的生活用具。为投主人所好，节目的名称也取些吉祥如意、献寿祝福的词句，以博取达官贵人的欢心。如：《瓶升三戟》（平升三级）、《步步高升》、《九莲宝灯》、《七层宝塔》等等。这些节目的产生，大大推动了我国舞台戏法的发展。

戏法和杂技是一对难分难舍的双生子，它们一产生就结下了不解之缘。古代，人们把凡是有些变化、带点“门子”的杂技、口技，皆划入戏法之列。如：《转碟》、《十景口釜》等等。转碟，就是在彩碟底部的中央钻一个小眼，再用细而长的竹杆戳在小眼里戏耍，若干只彩碟同时旋转，活似一只只彩蝶翩翩飞舞。这种多少依靠一点“门子”，才能随心所欲地戏耍变练的杂技节目，就属于戏法范围。发展到后来，甚至把算命、测字、卖假药、赌博、硬气功、武术等，还有纯属迷信的鬼画符都划入了戏法的“符法门”，江湖上诸技通称“巾”、“皮”、“李”、“瓜”四行。

两汉时期，是我国戏法大兴盛、大发展的时期。“百戏”里的《鱼龙曼延》就是带有杂技性的大型幻术。古彩戏法里的《鲤鱼化龙》或者叫《鱼龙变化》，就是从《鱼龙曼延》节目发展而来的。还有从西域传入我国的幻术，能“吞刀”、“吐火”，也是杂技性的节目。从以上几例不难看出，戏法和杂技一直是

难以截然分割的。

到了唐朝，佛教随着幻术从西域传入我国，对社会产生极大影响。这一时期，与外来的佛教相抗衡的道教，也在我国产生，很快就得到人民群众的信奉。但是，活跃于上层社会的幻术，与佛教密切关连，而扎根于民间的戏法，却和道教关系十分紧密，受其影响和利用，许多节目的名称以道教的信奉而取名，比如：《仙人摘豆》、《二仙传道》、《三仙归洞》、《八仙过海》、《竹仙洗浴》等等，多不胜数。到了宋朝，即使幻术家们也多以仙为名，如施半仙、王小仙等等，从节目的名称到艺人的名字完全神仙化了。道教是我国土生土长的宗教。由此不难看出，我国戏法不仅具有民间性，而且充分显示了它的民族性。

中国戏法，是我国人民所喜闻乐见的一种艺术，已有近四千年的历史。表演中国戏法，道具简单，尤其是小型戏法，用几粒豆子、几个棉球、一把扇子、几只碗杯等等，就能演出了。大型戏法的道具，也不外是一些火盆、彩灯、金鱼、鸡鸭、羔羊、酒瓮之类，朴素、大方、真实、亲切。表演者一般都穿古典式长袍大褂，手持五尺方形彩单。演出的场地，街头巷尾、地边沟旁，随时随地皆可进行。当然，馆、厅、楼、堂也是演出的场所；家庭娱乐、酒桌助兴，观众还可以四面围观。

戏法重视表演艺术，讲究手、眼、身、法、步五字诀（即：手法、神情、身段、“门子”、台步），尤其重要的是要有高超的手法（如《仙人摘豆》、《巧结连环》等节目，是国际上魔术界一致公认的中国戏法的典型佳作）。戏法表演的好与坏，完全取决于表演者功底深浅，手法高低。大型戏法——搬运法的

表演要求就更高了，几秒钟之内的一瞬间，要用手在长袍里摸着去撕、捋、择、解物件，没有娴熟的手法是做不到的。当然，制作精巧玲珑的道具，也是戏法表演中不可忽略的问题。

中国戏法的表演形式和内容是丰富多彩的，归纳起来可分为手法门、彩法门、丝法门、搬运门、药法门、符法门六大类。中国戏法不仅在国内广泛流传，也不断传往国外。首先传到东方各国——朝鲜、日本、缅甸、印度等地，后来又传到欧美一些国家。据传，清代在日本流传一本《神仙戏术》，载有二十多套戏法，便是我国明代学者陈继儒写的。所以，外国的魔术大师在他们的演出中，往往也穿插一些中国戏法节目。如美国魔术大师马克·威尔逊，演出的《破扇还原》、《五色分沙》等，就是中国戏法。在世界魔术大奖赛的获奖节目中，《三环》也是运用我国九连环门子改革的中国戏法，现已成为国际魔坛的重要节目。

清光绪十五年（1889），有位姓唐的苏州人，叫唐再丰，号芸洲。他花了三十年的心血，搜集了许多民间传统戏法及前人笔记，走访艺人，研究技巧，整理资料，比较完整地总结了古代民间戏法，收录了三百二十多套节目，写成一部《鹅幻汇编》，现今已成为不可多得的珍品（原著已不可得）。这部著作是对中国魔术发展的一个重要贡献。

唐芸洲为何把戏法叫鹅幻？传说，阳羨县（今宜兴）有个叫许彦的，担着装有鹅的笼子赶路，碰见一个书生，大约十七、八岁，卧在路旁，说脚痛不能走路，请许彦允许他坐到鹅笼里去，担着他走。许彦以为他是开玩笑，就点头同意了。于是，书生一下子就钻进了鹅笼。许彦见到这样情景，

十分惊异，鹅笼子没有变大，书生也没变小，竟然与鹅并存笼中，鹅也丝毫没有受惊。许彦担起来走路，笼子里虽然多了一个人，但也并没有加重。走了一段路之后，在树下休息时，书生从笼子里出来，对许彦说：“我打算给你准备一点简单的午餐。”于是张嘴吐出来一个铜套子，在套子里边吃食。后来人们对书生的这番变幻称之为“鹅幻”。这个故事记载在梁·吴均《续齐谐记》里。

为了丰富广大人民群众业余文化生活，使我国传统的戏法节目重放异彩，我们决定把东南大学（原南京工学院）退休教师、中国杂技艺术家协会会员、中国杂技艺术家协会江苏分会常务理事、业余魔术大师杨小毛（艺名杨笑魔），珍藏了多年的《鹅幻汇编》整理成册，编译出版，以飨广大读者和魔术爱好者。杨小毛坚持业余魔术四十载，还兼艺杂技和口技，刻苦钻研，精益求精，热情为工厂、农村、部队、学校及宾馆演出，深得群众和外宾的喜爱和称赞。南京电视台对他精心钻研魔术、热心培育接班人的事迹作了详细介绍，录放了《魔术师的情操》、《魔术》、《教魔术》等四部专题片和系列短片。在中国杂技艺术家协会主办的《杂技与魔术》杂志上，介绍他坚持业余魔术四十载的一篇文章中，披露了他珍藏着《鹅幻汇编》的信息后，全国各地魔术爱好者非常关注，纷纷来信希望获得这份资料。

在整理过程中，编译者坚持“推陈出新”、“古为今用”、“洋为中用”的指导方针，取其精华，去其糟粕，凡是淫秽的、色情的、恐怖的、赌博的、迷信的皆不选入。其中，“符法门”中的十三个节目和“圆光真传秘诀”、“江湖诸法秘诀（欺诈翦法、彩骰法、欺诈副法、压覆法）”及“三十六大套秘诀（阴阳盒

法)”。“江湖通用切口摘要”中的绝大部分内容和节目都被删除。再则，“药法门”中的《美人脱衣》、《美女相思》、《耍人放屁》、《佳人移眉》等类的节目，也属于不编入之列。

中国是有悠久历史和文化的文明古国，由于受外来幻术的影响，社会上曾产生过“剑”、“丹”之类的恐怖戏法，也就是演出者吞剑、吞丹（铁球）入肚，再吐出来，对表演者的身体健康带来直接影响。解放以后，文化部门为了保护演员的身体健康，这类节目已被禁止演出。当然，也有一些节目失传了，长期不见演出了，比如本书所编入的《仙人穿掌》、《瓮中作剧》、《大变金钱》等节目，都具有很高的演出价值，是我国魔术艺术宝库中的珍宝，还有待于不断改革、发展，以振兴我国的魔术艺术事业。

目 录

前 言

第一章 彩法门

- | | |
|------|--------|
| 酒米三变 | [1] |
| 桂圆变蛋 | [2] |
| 一蛋变四 | [3] |
| 鸳鸯分酒 | [4] |
| 千色巧酒 | [5] |
| 土遁金杯 | [6] |
| 挑杯敬酒 | [8] |
| 口吐百丈 | [9] |
| 步步高升 | [10] |
| 黄金万两 | [11] |
| 飞钱不见 | [12] |
| 空壶取酒 | [13] |
| 富贵仙酒 | [14] |
| 摇钱不见 | [15] |
| 八仙敬酒 | [17] |
| 茶内生莲 | [18] |
| 金线吊瓶 | [19] |
| 米碗挂香 | [20] |

水底捞月	[21]
仙人指水	[22]
金炉定时	[23]
碎扇还原	[24]
钉鸡不死	[25]
金钱变药	[26]
金钱抱柱	[27]
蛋变黄雀	[28]
花变金鱼	[29]
湿纸还原	[30]
一品当朝	[31]
八仙上寿	[32]
七星摆渡	[33]
巧打连环	[35]
纸人捧碗	[37]
仙人说话	[38]
飞水戏珠	[38]
十杯齐飞	[39]
水表计时	[41]
瓮中作剧	[42]
空中吊筋	[43]
来去飞米	[44]
移山倒海	[45]
五色花扇	[46]
五路财神	[47]
百宝神箱	[48]

百鸟朝凤	[51]
招财进宝	[52]
万米归仓	[54]
双杯取酒	[55]
金钱变蝶	[56]
双碗堆花	[56]
绣鞋变雀	[58]
白绫变兔	[59]
将军挂印	[61]
莲生桂子	[62]
云帕取果	[63]
壶酒不竭	[64]
猜拳永胜	[65]
富贵不断	[67]
八宝珠瓶	[68]
牵牛入井	[69]
仙人立掌	[70]

第二章 手法门（附工夫法）

仙人采豆	[72]
仙人摆渡	[73]
仙人开锁	[74]
仙人穿梭	[76]
仙人解帕	[77]
仙人脱靴	[78]
单解金钱	[79]
大变金钱	[81]

诸葛加兵	[83]
霸王卸甲	[84]
韩信点兵	[85]
苏武牧羊	[86]
孔明摆阵	[87]
九子仙棋	[88]
四时对果	[89]
巧拼梅花	[91]
复果猜梅	[92]
合杯飞水	[92]
合杯取果	[93]
三星归洞	[94]
七星聚会	[95]
金钱入木	[96]
八仙过海	[97]
隔掌过钱	[98]
耳边听字	[99]
鼻边闻字	[100]
金杯罩字	[101]
二仙传道	[102]
空中取酒	[103]
万选青钱	[104]
张公剪带	[105]
李公接带	[106]
未卜先知	[107]
隔夜神数	[109]

铁板奇门.....	[111]
不语神相.....	[112]
巧合三才.....	[114]
奇分四喜.....	[115]
十景口筌.....	[115]
扑竿转盆.....	[118]
金钱跑马.....	[119]

第三章 丝法门

洋人扇戏.....	[120]
竹仙洗浴.....	[122]
飞盆舞碗.....	[123]
蝴蝶飞盆.....	[125]
空中飞蛋.....	[126]
火球飞舞.....	[127]
各色飞灯.....	[128]
雌雄连笔.....	[129]
相思雅扇.....	[130]
相思彩线.....	[131]
仙人穿掌.....	[133]
木人走线.....	[134]
仙女上天.....	[135]
玉女穿梭.....	[136]
灯草挂瓦.....	[137]
稻草挂石.....	[137]
牵丝彩骰.....	[138]

第四章 搬运门

- 一席全飞……………〔140〕
- 绍兴酒瓮……………〔142〕
- 平升三级……………〔143〕
- 移花接木……………〔144〕
- 金盆托火……………〔145〕
- 大碗飞水……………〔147〕
- 来去飞水……………〔149〕
- 七层宝塔……………〔150〕
- 九莲宝灯……………〔151〕
- 明角台灯……………〔153〕
- 双盖盆灯……………〔154〕
- 十景灯彩……………〔156〕
- 奇巧焰火……………〔157〕
- 鲤鱼化龙……………〔159〕
- 十里香茗……………〔161〕
- 四时盆果……………〔162〕
- 双盆跌彩……………〔164〕
- 麻姑仙女……………〔165〕
- 万子千孙……………〔166〕
- 金鸡独立……………〔167〕
- 平地牵羊……………〔167〕
- 马铃响器……………〔168〕
- 水堆头彩……………〔169〕

第五章 药法门

- 画人张伞……………〔171〕

五色分沙·····	[171]
臭虫搬场·····	[172]
铁变紫铜·····	[173]
吹灯不灭·····	[173]
花开五色·····	[174]
空中悬杯·····	[174]
空中悬伞·····	[174]
烛献金桥·····	[175]
鸡蛋竖立·····	[175]
灯上放花·····	[176]
鸭蛋有字·····	[176]
灯下传书·····	[176]
暗里传书·····	[177]
鸡蛋升空·····	[177]
线灰悬钱·····	[178]
四方鸭蛋·····	[178]
画猫驱鼠·····	[179]
汗巾包酒·····	[179]
木羊自走·····	[180]
水上生云·····	[180]
纸上喷花·····	[180]
壁上行舟·····	[181]
烧衣送客·····	[181]
水上点灯·····	[182]
壁现龙舟·····	[182]
斗大鸭蛋·····	[183]

纸蝶自飞.....	[183]
墙上跑马.....	[183]
纸人走路.....	[184]
家鸡变凤.....	[184]
白云进洞.....	[185]
纸鱼自游.....	[185]
树叶变鱼.....	[186]
移杯敬客.....	[186]
香烟化鹤.....	[187]
纸人出血.....	[187]
米变金鱼.....	[188]
水面吟诗.....	[188]
雪中暖酒.....	[189]
百步吹灯.....	[189]
雪里点灯.....	[190]
沸水立冷.....	[190]
飞豆打蝇.....	[190]
写字入木.....	[191]
立时长菜.....	[191]
纸锅炒豆.....	[192]
吹灯复明.....	[192]
口里穿针.....	[193]
烧灰拼字.....	[193]
雕刻鸡蛋.....	[194]
茶内现龙.....	[194]
生炭取火.....	[195]